

外国人入居動画作成にあたり

代理店の皆様各位

日ごろより、外国人専門の保証会社・生活サポートの弊社をご利用いただきましてまことにありがとうございます。

この動画は、当社が行っております外国人の生活サポートにおけるトラブル事例を元に、独自で作成したものです。店頭での外国人入居者様にご契約の際にご覧頂ければ、御社の管理面におけるトラブルが削減できると考えました。

また、客付け依頼先の不動産会社様向けには、GTNのHP上で動画を見ることが出来るようになっておりますし、あわせて入居者様に見ていただいた後にチェックする確認書類をご利用いただくと後日の確認作業や、対応が確実になると思います。

社員も・翻訳・音声の吹き込みもすべて当社のスタッフが代理店様の業務の軽減になりますようにと心をこめて作成いたしました。

今後ますます増加の傾向の外国人入居者の契約時のご説明のためにどうぞ、この動画を使っていただき、トラブルを未然に防いでいただければ幸いです。

平成 27 年 夏

株式会社グローバルトラストネットワークス

代表取締役社長後藤裕幸

□動画確認チェック表

■□代理店様へ

※当社への提出は任意です。

契約時の入居者様にご説明用として利用ください。

以下多言語にて翻訳しております。(中国語、韓国語、英語、ベトナム語、ネパール語)

□■Dear tenants

Please check the following items while watching the video.

(the order of the video) Please check from left

□①understand well □②do not understand □③the other (specific)

<During signing the contract>

1.Pre-Paying the rent □① □② □③ ()

2.Using the tenant's name when transfer rent □① □② □③ ()

3.Do not default on the rent □① □② □③ ()

4.Do not sublease to others □① □② □③ ()

Not allowed for others to stay except the tenant□① □② □③ ()

5. Contact us in case of long-term absence □① □② □③ ()

<During the residency>

1.Activating the gas, water and electricity □① □② □③ ()

2. Do not put personal belongings at the public area□① □② □③ ()

3. Make your room clean for the original condition.□① □② □③ ()

4. Keep and follow the rules of disposing garbage □① □② □③ ()

5.Avoid making noise □① □② □③ ()

6.Prohibited keeping pets □① □② □③ ()

<During terminating the contract>

1. Termination notice should be made in paper a month before□ ① □② □③ ()

2. Do not leave personal belongings and make the room clean. □① □② □③ ()

9. Understood what the security deposit is. □① □② □③ ()

<備考>

日付 年 月 日

物件名 号室

名前(サイン) メールアドレス

G T Nに提出する場合には、下記に代理店様がサインをしてください。

代理店名

担当者名

電話番号



G T N F A X 送付先 03-5155-4679 (電話番号 03-5155-4674) 生活サポート部